

MITSUBISHI

VEHICULOS CON TRACCION EN LAS RUEDAS TRASERAS TRANSMISION AUTOMATICA

MANUAL DEL TALLER

PREFACIO

Este manual del taller contiene los procedimientos para el desmontaje, desarmado, inspección, ajuste, armado e instalación, etc. para los técnicos encargados del servicio.

Todas las informaciones, ilustraciones y descripciones del producto contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la publicación del mismo. Sin embargo, Mitsubishi Motors Corporation se reserva el derecho de hacer modificaciones en cualquier momento sin previo aviso ni obligación alguna.

INSTRUCCIONES PARA EL ENCARPETADO

Archivar estas hojas en la carpeta N° BN940001. Encarpetar las hojas de acuerdo con las indicaciones "Agregado", "Revisado" o "Anulado" en la "Lista de páginas efectivas" según se explica a continuación:

Agregado: Agregar las hojas con esta indicación al manual.

Revisado/ Anulado: Reemplazar las páginas actuales por las correspondientes hojas nuevas con estas indicaciones.

Las hojas que falten se entregarán a pedido.

Transmisión automática **23A**
R4AW2, V4AW2

Transmisión automática **23B**
R4AW3, V4AW3

Transmisión automática **23C**
V4AW4

Transmisión automática **23D**
R4A51, V4A51

Transmisión automática **23E**
V5A51

COMO UTILIZAR ESTE MANUAL

INDICE

La página anterior incluye un INDICE POR GRUPOS con el título y el número de los grupos.

NUMEROS DE PAGINA

Todos los números de página constan de tres grupos de números separados por un guión. Los números que aparecen delante del primer guión corresponden al número del grupo, mientras que los que aparecen después del primer guión indican la sección correspondiente dentro del grupo. Los números que aparecen después del segundo guión son los números de página en orden consecutivo dentro de la sección. Los números de página aparecen en la parte superior izquierda o bien en la parte superior derecha de cada hoja.

TEXTO

A no ser que se especifique de otro modo, los procedimientos de servicio descritos en este manual se refieren a todos los modelos. Los procedimientos que corresponden a modelos específicos aparecen con una indicación de código de modelo, destino u otra indicación similar (tipo de motor, tipo de transmisión, etc.)

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO

Los pasos de los procedimientos de servicio aparecen en orden numérico y los puntos a tener en cuenta durante el servicio se describen detalladamente en la sección "PUNTOS DE SERVICIO".

Título del grupo

Título de la sección

Número del grupo

Número de la sección

TRANSMISION MANUAL – Transmisión

22A-3-1

3. TRANSMISION

F4M21, F5M21

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Indica el par de apriete

NOTA:

- El par de apriete también puede mostrarse en rectángulos en el orden de unidades (Nm, mkg y pies-lbs. desde la izquierda) de la manera siguiente:

33 3,3 23

- A partir de enero de 1999, los valores de par se indican sólo en unidad SI.

Fecha de publicación

Número de publicación – Código de revisión

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Este número indica la secuencia correspondiente al desmontaje o al desarmado. La instalación o el armado se realiza siguiendo los pasos del desmontaje o del desarmado en orden inverso.

Pasos del desarmado

<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor de la transmisión 2. Junta 3. Cubierta trasera 4. Interruptor de la luz de marcha atrás 5. Junta 6. Tapón de retención 7. Resorte de retención 8. Bola de retención 9. Conjunto del engranaje impulsado del velocímetro 10. Respiradero 11. Pasador de resorte 12. Tuerca de seguridad 13. Tuerca de seguridad 14. Conjunto del sincronizador de 5ta 	<ol style="list-style-type: none"> 15. Horquilla de cambio de 5ta 16. Aro de sincronizador 17. Engranaje de 5ta 18. Cojinete de agujas 19. Camisa del cojinete 20. Arandela acopada 21. Aro de resorte (A partir del mes de diciembre de 1987 – F5M21) 22. Espaciador 23. Cojinete de rodillos 24. Engranaje intermedio de 5ta
--	--

NOTA
③ ④ ⑤ ⑥ Ver la tabla "Detalles del cambio".

Mitsubishi Motors Corporation Dic. 1989

PWES8903

2010030

Título del grupo

Título de la sección

Número del grupo

Número de la sección

TRANSMISION MANUAL – Transmisión

22A-3-1

3. TRANSMISION

F4M21, F5M21

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Indica el par de apriete

NOTA:

- El par de apriete también puede mostrarse en rectángulos en el orden de unidades (Nm, mkg y pies-lbs. desde la izquierda) de la manera siguiente:

33 3,3 23

- A partir de enero de 1999, los valores de par se indican sólo en unidad SI.

Fecha de publicación

Número de publicación – Código de revisión

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Este número indica la secuencia correspondiente al desmontaje o al desarmado. La instalación o el armado se realiza siguiendo los pasos del desmontaje o del desarmado en orden inverso.

Mitsubishi Motors Corporation Dic. 1989

PWES8903

2010030

Título del grupo

Título de la sección

Número del grupo

Número de la sección

TRANSMISION MANUAL – Transmisión

22A-3-1

3. TRANSMISION

F4M21, F5M21

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Indica el par de apriete

NOTA:

- El par de apriete también puede mostrarse en rectángulos en el orden de unidades (Nm, mkg y pies-lbs. desde la izquierda) de la manera siguiente:

33 3,3 23

- A partir de enero de 1999, los valores de par se indican sólo en unidad SI.

Fecha de publicación

Número de publicación – Código de revisión

Indica el par de apriete

Indica piezas que no pueden volver a utilizarse.

Este número indica la secuencia correspondiente al desmontaje o al desarmado. La instalación o el armado se realiza siguiendo los pasos del desmontaje o del desarmado en orden inverso.

Mitsubishi Motors Corporation Dic. 1989

PWES8903

2010030

DEFINICION DE LOS TERMINOS UTILIZADOS

VALOR ESTANDAR

Indica el valor utilizado como norma para determinar la calidad de una pieza o conjunto durante la inspección o el valor hasta el cual la pieza o el conjunto se corrige y ajusta. Este valor se indica con la correspondiente tolerancia.

LIMITE

Indica la norma para determinar la calidad de una pieza o de un conjunto durante la inspección, como el valor máximo y el valor mínimo entre los cuales la pieza o el conjunto debe mantenerse funcionalmente o en cuanto a la resistencia. Este es un valor establecido fuera de los límites correspondientes al valor estándar.

COMPARACION DE MODELOS NUEVOS Y MODELOS ANTERIORES

Modelos nuevos	Modelos anteriores
R4A2	AW372
V4A2	KM148
R4A3	-
V4A3	-
V4A4	-
R4A51	-
V4A51	-
V5A51	-

Descripción de los procedimientos de la operación, precauciones que deben observarse, etc. durante las tareas de desmontaje, instalación, desarmado y armado.

Indicación de puntos de servicio para el desmontaje o el desarmado.
 NOTA:
 cAd está en uso desde el mes de abril de 1991.
 ◀A▶ está en uso desde enero de 1999.

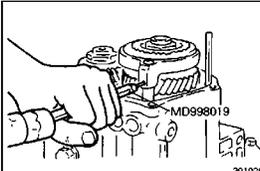
Indicación de puntos de servicio para la instalación o el armado.
 NOTA:
 DAC está en uso desde el mes de abril de 1991.
 ▶A◀ está en uso desde enero de 1999.

TRANSMI

IN MANUAL – Transmisión 22A-3-17

PUNTOS DE SERVICIO PARA EL DESARMADO

A DESMONTAJE DEL PASADOR DE RESORTE PARA HORQUILLA DE CAMBIO DE SOBREMARCHA

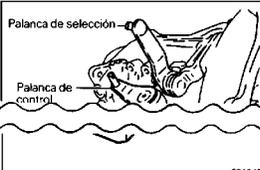


B DESMONTAJE DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD PARA EL EJE DE ENTRADA / EJE INTERMEDIO

(1) Separar las tuercas de seguridad del eje de entrada y del eje intermedio

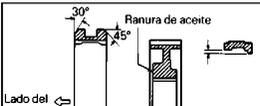


(2) Colocar la transmisión en marcha atrás utilizando la palanca de control y la palanca de selección.



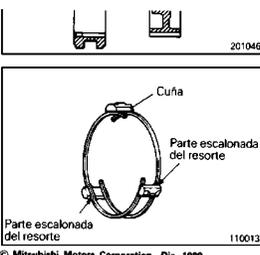
PUNTOS DE SERVICIO PARA EL ARMADO

A INSTALACION DEL CUBO DE SINCRONIZADOR / CUÑA DE SINCRONIZADOR / CAMISA DE SINCRONIZADOR



B INSTALACION DEL RESORTE DE SINCRONIZADOR

(1) Al instalar los resortes de sincronizador, verificar que cada uno de los resortes quede ubicado con respecto a las cuñas según se indica en la ilustración.



© Mitsubishi Motors Corporation Dic. 1989 PWES8903

Lista de páginas efectivas

Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones	Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones
23A-0-1	E	Mar. 1996		23A-16-7 y 23A-16-8	E	Mar. 1996	
23A-0-3 y 23A-0-4		Dic. 1989		23A-16-9	D	Jun. 1994	
23A-0-5 y 23A-0-6	B	Jun. 1991		23A-16-10	E	Mar. 1996	
23A-0-6a y 23A-0-6b	D	Jun. 1994		23A-16-11 y 23A-16-12	D	Jun. 1994	
23A-0-7	D	Jun. 1994		23A-16-13	A	Abr. 1991	
23A-0-8 y 23A-0-9	B	Jun. 1991		23A-16-14	D	Jun. 1994	
23A-1-1		Dic. 1989		23A-16-15 a 23A-16-18	A	Abr. 1991	
23A-1-2	D	Jun. 1994		23A-16-19 y 23A-16-20	E	Mar. 1996	
23A-1-2a y 23A-1-2b	D	Jun. 1994		23A-16-21 y 23A-16-22	D	Jun. 1994	
23A-1-2c	E	Mar. 1996		23A-17-1 a 23A-17-3	D	Jun. 1994	
23A-1-2d y 23A-1-2e	H	Jul. 1999		23A-18-1	D	Jun. 1994	
23A-1-2f	J	Jul. 2000	Revisado	23A-19-1	D	Jun. 1994	
23A-1-3 a 23A-1-12	E	Mar. 1996		23A-20-1 y 23A-20-2	D	Jun. 1994	
23A-2-1 y 23A-2-2	A	Abr. 1991		23A-21-1 y 23A-21-2	D	Jun. 1994	
23A-2-3 y 23A-2-4		Dic. 1989		23A-22-1	A	Abr. 1991	
23A-3-1 a 23A-3-3	B	Jun. 1991		23A-23-1	A	Abr. 1991	
23A-3-4 a 23A-3-6	D	Jun. 1994		23A-24-1	A	Abr. 1991	
23A-3-7 y 23A-3-8	B	Jun. 1991					
23A-3-9 a 23A-3-15	D	Jun. 1994		23B-0-1	F	Dic. 1997	
23A-3-16	E	Mar. 1996		23B-0-2 a 23B-0-6	D	Jun. 1994	
23A-4-1	E	Mar. 1996		23B-1-1	D	Jun. 1994	
23A-4-2		Dic. 1989		23B-1-2	E	Mar. 1996	
23A-5-1 y 23A-5-2	E	Mar. 1996		23B-1-2a a 23B-1-2c	F	Dic. 1997	
23A-6-1	B	Jun. 1991		23B-1-2d a 23B-1-2f	H	Jul. 1999	
23A-7-1 y 23A-7-2	B	Jun. 1991		23B-1-3	D	Jun. 1994	
23A-8-1	B	Jun. 1991		23B-1-4	E	Mar. 1996	
23A-8-2		Dic. 1989		23B-1-5 y 23B-1-6	F	Dic. 1997	
23A-9-1	D	Jun. 1994		23B-1-6a y 23B-1-6b	F	Dic. 1997	
23A-9-2		Dic. 1989		23B-1-7	F	Dic. 1997	
23A-10-1	B	Jun. 1991		23B-1-8 y 23B-1-9	D	Jun. 1994	
23A-10-2 a 10-4		Dic. 1989		23B-2-1 a 23B-2-4	D	Jun. 1994	
23A-11-1		Dic. 1989		23B-3-1 y 23B-3-2	D	Jun. 1994	
23A-12-1	B	Jun. 1991		23B-4-1 y 23B-4-2	D	Jun. 1994	
23A-13-1 y 23A-13-2		Dic. 1989		23B-4-3 y 23B-4-4	E	Mar. 1996	
23A-14-1		Dic. 1989		23B-4-4a y 23B-4-4b	E	Mar. 1996	
23A-15-1 a 23A-15-5	B	Jun. 1991		23B-4-5 a 23B-4-25	D	Jun. 1994	
23A-15-6	E	Mar. 1996		23B-4-26 y 23B-4-27	F	Dic. 1997	
23A-15-7 a 23A-15-12	B	Jun. 1991		23B-4-27a y 23B-4-27b	F	Dic. 1997	
23A-15-13 a 23A-15-15	D	Jun. 1994		23B-4-28 a 23B-4-32	E	Mar. 1996	
23A-15-16 a 23A-15-22	B	Jun. 1991		23B-5-1 y 23B-5-2	C	Ago. 1993	
23A-16-1	E	Mar. 1996		23B-6-1 a 23B-6-3	C	Ago. 1993	
23A-16-2 y 23A-16-3	A	Abr. 1991		23B-7-1 y 23B-7-2	D	Jun. 1994	
23A-16-4 y 23A-16-5	E	Mar. 1996		23B-8-1 a 23B-8-3	C	Ago. 1993	
23A-16-6	D	Jun. 1994		23B-9-1 a 23B-9-3	D	Jun. 1994	

Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones	Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones
23B-10-1	C	Ago. 1993		23C-8-1 a 23C-8-3	G	Ene. 1999	
23B-11-1 y 23B-11-2	C	Ago. 1993		23C-9-1 a 23C-9-3	G	Ene. 1999	
23B-12-1 y 23B-12-2	C	Ago. 1993		23C-10-1 a 23C-10-4	G	Ene. 1999	
23B-13-1 y 23B-13-2	E	Mar. 1996		23C-11-1 y 23C-11-2	G	Ene. 1999	
23B-13-3 a 23B-13-5	D	Jun. 1994		23C-12-1	G	Ene. 1999	
23B-14-1	C	Ago. 1993		23C-13-1 y 23C-13-2	G	Ene. 1999	
23B-15-1 a 23B-15-3	C	Ago. 1993		23C-14-1 a 23C-14-8	G	Ene. 1999	
23B-15-4	F	Dic. 1997		23C-15-1 y 23C-15-2	G	Ene. 1999	
23B-15-5	E	Mar. 1996		23C-16-1 y 23C-16-2	G	Ene. 1999	
23B-15-6	C	Ago. 1993		23C-17-1 a 23C-17-3	G	Ene. 1999	
23B-16-1 a 23B-16-5	C	Ago. 1993		23C-18-1 a 23C-18-14	G	Ene. 1999	
23B-16-6	F	Dic. 1997		23C-19-1	G	Ene. 1999	
23B-16-7 a 23B-16-9	C	Ago. 1993		23C-20-1 y 23C-20-2	G	Ene. 1999	
23B-17-1	E	Mar. 1996		23C-21-1	G	Ene. 1999	
23B-17-1a y 23B-17-1b	E	Mar. 1996		23C-22-1 y 23C-22-2	G	Ene. 1999	
23B-17-2	E	Mar. 1996		23C-23-1 y 23C-23-2	G	Ene. 1999	
23B-17-2a y 23B-17-2b	E	Mar. 1996		23C-24-1 y 23C-24-2	G	Ene. 1999	
23B-17-3	D	Jun. 1994					
23B-17-4	F	Dic. 1997		23D-0-1	I	Mar. 2000	
23B-17-5	D	Jun. 1994		23D-0-2 y 23D-0-3	H	Jul. 1999	
23B-17-6	F	Dic. 1997		23D-0-4 y 23D-0-5	I	Mar. 2000	
23B-18-1 a 23B-18-4	E	Mar. 1996		23D-0-5a y 23D-0-5b	I	Mar. 2000	
23B-18-5 a 23B-18-10	C	Ago. 1993		23D-0-6	H	Jul. 1999	
23B-18-11	E	Mar. 1996		23D-1-1	J	Jul. 2000	Revisado
23B-18-12 a 23B-18-14	C	Ago. 1993		23D-1-2 a 23D-1-4	I	Mar. 2000	
23B-19-1	C	Ago. 1993		23D-1-5	H	Jul. 1999	
23B-20-1	C	Ago. 1993		23D-1-6	I	Mar. 2000	
23B-21-1 y 23B-21-2	C	Ago. 1993		23D-1-6a y 23D-1-6b	I	Mar. 2000	
23B-22-1 y 23B-22-2	C	Ago. 1993		23D-1-7 y 23D-1-8	H	Jul. 1999	
23B-23-1	C	Ago. 1993		23D-1-9 a 23D-1-13	I	Mar. 2000	
23B-24-1	C	Ago. 1993		23D-2-1 y 23D-2-2	H	Jul. 1999	
23B-25-1	D	Jun. 1994		23D-2-3 a 23D-2-5	I	Mar. 2000	
23B-26-1	C	Ago. 1993		23D-3-1 y 23D-3-2	H	Jul. 1999	
23B-27-1	C	Ago. 1993		23D-4-1	I	Mar. 2000	
				23D-5-1 y 23D-5-2	H	Jul. 1999	
23C-0-1 a 23C-0-5	G	Ene. 1999		23D-6-1 y 23D-6-2	H	Jul. 1999	
23C-1-1	J	Jul. 2000	Revisado	23D-7-1 a 23D-7-15	H	Jul. 1999	
23C-1-2 a 23C-1-8	G	Ene. 1999		23D-7-16 y 23D-7-17	I	Mar. 2000	
23C-2-1 a 23C-2-3	G	Ene. 1999		23D-7-18 a 23D-7-33	H	Jul. 1999	
23C-3-1 a 23C-3-23	G	Ene. 1999		23D-8-1 a 23D-8-4	H	Jul. 1999	
23C-4-1 a 23C-4-3	G	Ene. 1999		23D-8-5	I	Mar. 2000	
23C-5-1 a 23C-5-3	G	Ene. 1999		23D-9-1	H	Jul. 1999	
23C-6-1 y 23C-6-2	G	Ene. 1999		23D-10-1 y 23D-10-2	H	Jul. 1999	
23C-7-1 y 23C-7-2	G	Ene. 1999		23D-11-1 y 23D-11-2	H	Jul. 1999	

